

Enquête sur la main d'oeuvre et la mortalité en milieu rural au Rwanda (RLDS)

Mars/Avril 2002

Cette enquête est le suivi de l'enquête Démographique de Février 2001 dans le cadre du système de collecte des données dans les ménages échantillons du FSRP/DSA.

Ce document inclut le questionnaire de l'enquête démographique de 2001 car les enquêteurs devait se servir de la version complétée pour le suivi des changements intervenus dans le ménage. Ainsi, la page qui suit est le questionnaire de l'enquête domographique de 2001 et les pages suivantes contiennent les questions utilisées pendant le RLDS.

Caractéristiques Démographiques des Ménages (Février 2001)

Nom du chef de ménage		Préfecture	Commune	Secteur	Cellule	Ménage	Date of Interview :	
N°	Nom et Prénoms	Sexe	Lien de parenté	AGE	Marital Status	Sait lire/écrire	Niveau d'instruction	Activité Principale
		1- M 2- F	1- Chef de ménage 2- Conjoint(e) 3- Enfants du Chef de ménage/de son époux(se) 4- Enfant accueilli sans lien 5- Parents/beaux-parents / grandparents 6- Petis enfants 7- Frère/soeur 8- Autre lien 9- Sans lien	e n a n n é e s	1- Célibataire 2- M a r i é 3- Union libre 4- Divorced 5- Séparé(e) 6- Veuf(ve) 7- Autre	1- Oui 2- Non	1- Jamais été à l'école 2- Primaire incomplète 3- Primaire complète 4- P o s t - p r i m a i r e (enseignement/technique) 5- Secondaire incomplet 6- Secondaire complet 7- Université	1- Agriculture 2- Salarié agricole 3- Main-d'oeuvre 4- Artisan Independent 5- Artisan Salarié 6- Commerçant 7- Fonctionnaire 8- Aide familial 9- Elève/étudiant 10- Ménagère 11- Autre 99- Sans activité
NUMERO		SEXE	LIEN	AGE	ETATMAT	LIRE	NIVEAV	ACTIVITE
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								

1.2 Identifier tous les membres du ménage qui ont été ou qui sont sérieusement (ou longuement) malades au cours des 12 derniers mois: (Sérieusement ou longuement malade signifie que la personne n'a pas été capable de travailler pendant au mois 3 sur les 12 derniers mois).

Y a-t-il quelqu'un dans le ménage (enregistré soit sur la fiche de Février 2001 ou sur la fiche des nouveaux arrivants) qui a été ou est sérieusement malade actuellement? 2= Non. Aller à la section 1.3 1= oui et continuer. Lister les noms des personnes et leur id dans le tableau ci-dessous, et demander une série de question concernant ces maladies sérieuses et leurs effets sur les ménages.

Variables clé: Pref, Com, Sect, Cellule Menage, PILL Period Reference: Members listed in prior table-new members arriving, and from feb 2001 demographic table:

ID	Ecrire à la colonne PILL 01 le n° de la fiche et à la colonne PILL 02 le n° de la personne déclarée malade tel mentionné sur la fiche correspondante.		Noms : La personne enregistrée ici est celle qui a été (est actuellement) sérieusement (longuement) malade et dont le nom figure sur la fiche de Février 2001 (base février 2001) ou sur la fiche des nouveaux arrivants après l'enquête démographique de Février 2001 (NMEM).	Pendant combien de temps au cours de l'année passée "....." a été sérieusement malade de façon qu'elle ne pouvait pas travailler? Ecrire le nombre de semaine.	"....." a-t-elle manifesté les signes suivants au moment où elle était sérieusement malade? 1=oui 2=non				Depuis Février 2001, combien de mois "....." a-t-elle vaqué aux activités agricoles/élevage ou aux autres activités dans ce ménage? Écrire le nombre de mois 1-12	Quelles ont été les 3 principales activités exercées par "....." au cours des 12 derniers mois pendant qu'elle était capable de travailler ? Ecrire le numéro correspondant à l'activité. Si la personne n'a exercé qu'une seule activité, mettre le code de l'activité au n°1 puis inscrire 88 aux n° 2 et 3.			Quels ont été les principaux effets que cette maladie a eu sur votre ménage? S'il y en a, indiquer les effets sur chacune des catégories suivantes:					Quelles ont été les 3 principales stratégies adoptées par votre ménage pour faire face à des effets éventuels causés par la maladie de "....." sur les activités agricoles et d'élevage dans votre ménage? S'il n'y a qu'une seule stratégie, écrire le code correspondant n° 1, puis mettre 88 aux n° 2 et 3.			Y a-t-il d'autres effets ou stratégies que le répondant peut ajouter? Les inscrire sur les lignes en bas du tableau en les faisant correspondre au n° de la personne qui a été malade
	Fiche n° 1=Base en Feb 2001 2=NMem 2002	Ecrire le n° de la personne indiquée dans l'une ou l'autre fiche			PILL 04	PILL 05	PILL 06	PILL 07		PILL 09	PILL 10	PILL 11	PILL 12	PILL 13	PILL 14	PILL 15	PILL 16	PILL 17	PILL 18	PILL 19	
1																					
2																					
3																					
4																					
Commentaires pour PILL 20										Commentaires pour PILL 20											

1.4 Les personnes ayant quitté le ménage en raison de mariage au cours des 4 dernières années.

Les questions suivantes sont posées aux personnes adultes qui vivaient dans le ménage au cours des 4 dernières années et qui ont quitté en raison de mariage. Ces personnes sont enregistrées à la page 3 et à la colonne LM 05, il est indiqué que la raison de leur départ est le mariage.

ID	ID du tableau des départs (Mettre le N° de LMEM)	Ecrire les noms de toutes les personnes qui ont quitté le ménage en raison du mariage telles qu'elles apparaissent sur la fiche de toutes les personnes qui vivaient dans le ménage au cours des 4 dernières années et qui sont parties pour diverses raisons (voir page 3)	"....." a-t-elle joué un rôle actif dans les activités du ménage au cours des 12 mois précédents son mariage? 1=oui ->MA 4 2=non ->MA 3	Depuis combien de temps "....." n'a exercé aucune activité agricoles/élevage ou d'autres activités pour le ménage ? Mettre le nombre de mois eg 1-48	Quelles ont été les 3 principales activités exercées par "....." pendant qu'elle vivait dans le ménage? Ecrire le numéro correspondant à l'activité. Si la personne n'a exercé qu'une seule activité, mettre le code de l'activité au n°1 puis inscrire 88 aux n° 2 et 3.			Le mariage de "....." a-t-il eu des effets sur les travaux agricoles/élevage du ménage? 1=oui ->MA8 2=non ->MA11	Quels ont été les principaux effets que ce mariage a eu sur votre ménage? S'il y en a, indiquer les effets sur chacune des catégories suivantes:					Quelles ont été les 3 principales stratégies adoptées par votre ménage pour faire face à des effets éventuels causés par le mariage de "....." sur les activités agricoles et d'élevage dans votre ménage? S'il n'y a qu'une seule stratégie, écrire le code correspondant au n° 1, puis mettre 88 aux n° 2 et 3.			Y a-t-il d'autres effets ou stratégies que le répondant peut ajouter? Les inscrire sur les lignes en bas du tableau en les faisant correspondre au n° de la personne qui est partie en raison de mariage.
					1 ^{ère}	2 ^{ème}	3 ^{ème}		Agriculture/élevage	Autre source d'argent	Epargne/crédit	Sur votre	Sur vos enfants	1 ^{ère}	2 ^{ème}	3 ^{ème}	
MAMEM	MA 1	Amazina	MA 2	MA 3	MA 4	MA 5	MA 6	MA 7	MA 8	MA 9	MA 10	MA 11	MA 12	MA 13	MA 14	MA 15	MA 16
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
Notes pour MA 16																	
Personne n°:									Personne n°:								

1.5 Questions relatives aux personnes qui sont parties pour chercher du travail ailleurs ou qui sont parties définitivement au cours des 4 dernières années.

Les questions suivantes sont posées aux personnes adultes qui vivaient dans le ménage au cours des 4 dernières années et qui ont quitté pour chercher du travail ailleurs ou qui sont parties définitivement. Ces personnes sont enregistrées à la page 3 et qui ont répondu à la colonne LM 05 que la raison de leur départ est la recherche du travail.

ID	ID du tableau des départs (Mettre le N° de LMEM)	Ecrire les noms de toutes les personnes qui ont quitté le ménage pour se chercher du travail ou pour d'autres raisons autres que le mariage, le décès ou la maladie. Ces personnes doivent figurer sur la fiche de toutes les personnes qui vivaient dans le ménage au cours des 4 dernières années et qui sont parties pour diverses raisons (voir page 3)	"....." a-t-elle joué un rôle actif dans les activités du ménage au cours des 12 derniers mois avant son départ pour chercher du travail ou son départ définitif? 1=ooui ->MI 4 2=non ->MI 3	Depuis combien de temps "....." n'a pas exercé des activités agricoles/élevage ou autres activités pour le ménage avant son départ pour chercher du travail ou son départ définitif? Mettre le nombre de mois eg 1-48	Quelles ont été les 3 principales activités exercées par "....." pendant qu'elle vivait dans le ménage? Ecrire le numéro correspondant à l'activité. Si la personne n'a exercé qu'une seule activité, mettre le code de l'activité au n°1 puis inscrire 88 aux n° 2 et 3.			Le départ de "....." pour chercher du travail ou pour une émigration définitive a-t-il eu des effets sur les travaux agricoles/élevage du ménage? 1 = oui ->MI 8 2 =non->MI 13	Quels ont été les principaux effets que ce départ pour chercher du travail ou cette émigration définitive a eu sur votre ménage? S'il y en a, indiquer les effets sur chacune des catégories suivantes:					Quelles ont été les 3 principales stratégies adoptées par votre ménage pour faire face à des effets éventuels causés par le départ de "....." pour chercher du travail ou son émigration définitive sur les activités agricoles et d'élevage dans votre ménage? S'il n'y a qu'une seule stratégie, écrire le code correspondant n° 1, puis mettre 88 aux n° 2 et 3.			Y a-t-il d'autres effets ou stratégies que le répondant peut ajouter? Les inscrire sur les lignes en bas du tableau en les faisant correspondre au n° de la personne qui est partie pour chercher du travail ou qui a émigré définitivement
					1 ^{ère}	2 ^{ème}	3 ^{ème}		Agriculture/élevage	Autre source d'argent	Epargne/crédit	Sur votre alimentation	Sur vos enfants	1 ^{ère}	2 ^{ème}	3 ^{ème}	
MIMEM	MI 1	Amazina	MI 2	MI 3	MI 4	MI 5	MI 6	MI 7	MI 8	MI 9	MI 10	MI 11	MI 12	MI 13	MI 14	MI 15	MI 16
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
Notes pour MI 16																	
Personne n°:									Personne n°:								

1.6 Questions concernant les personnes décédées au cours des 4 dernières années.

Les questions suivantes concernent les personnes adultes qui vivaient dans le ménage au cours des 4 dernières années et qui sont décédées. Ces personnes sont enregistrées à la page 80 et il est indiqué à la colonne LM 05 que la raison de leur départ est le décès.

ID	ID du tableau des départs (Mettre le N° de LMEM) (Mettre LMEM # ici)	Ecrire les noms de toutes les personnes qui sont décédées au cours des 4 dernières années. Ces personnes doivent figurer sur la fiche de toutes les personnes qui vivaient dans le ménage au cours des 4 dernières années et qui sont parties pour diverses raisons (voir page 3)	Quelle était la cause principale de ce décès? 1=Accident 2=Naissance 3=Meurtre 4=Maladie (si 4 -> D3-6) 6=autre (specifier)	Si "....." Est décédé à la suite d'une maladie, a-t-elle manifesté les signes suivants pendant qu'elle était malade? 1=oui 2=non -->D8				"....." a-t-elle joué un rôle actif dans les activités du ménage au cours des 12 mois précédents sa mort? 1=oui -> D9-11 2=non -->D8	Depuis combien de temps "....." n'a pas exercé des activités agricoles/élevage ou autres activités pour le ménage avant sa mort? Mettre le nombre de mois eg 1-48	Quelles ont été les 3 principales activités exercées par "....." au cours des 12 mois précédents sa mort? Ecrire le numéro correspondant à l'activité. Si la personne n'a exercé qu'une seule activité, mettre le code de l'activité au n°1 puis inscrire 88 aux n° 2 et 3.			Quels ont été les principaux effets que ce décès a eus sur votre ménage? S'il y en a, indiquer les effets sur chacune des catégories suivantes: Agriculture/élevage Epargne/crédit Sur vos enfants Sur votre alimentation					Quelles ont été les 3 principales stratégies adoptées par votre ménage pour faire face à des effets éventuels causés par le décès de "....." sur les activités agricoles et d'élevage dans votre ménage? S'il n'y a qu'une seule stratégie, écrire le code correspondant n° 1, puis mettre 88 aux n° 2 et 3.			Y a-t-il d'autres effets ou stratégies que le répondant peut ajouter? Les inscrire sur les lignes en bas du tableau en les faisant correspondre au n° de la personne qui est décédée	
				1 ^{ère}	2 ^{ème}	3 ^{ème}	1 ^{ère}			2 ^{ème}	3 ^{ème}											
DTH	D 1	Name	D 2	D3	D4	D5	D6	D 7	D 8	D 9	D 10	D 11	D 12	D 13	D 14	D 15	D 16	D 17	D 18	D19	D 20	
1																						
2																						
3																						
4																						
5																						
Notes pour D 20																						
Personne n°:											Personne n°:											

1.7 Questions relatives aux personnes ayant quitté le ménage en raison de maladie au cours des 4 dernières années.

Les questions suivantes concernent les personnes adultes qui vivaient dans le ménage au cours des 4 dernières années et qui ont quitté en raison de maladie. Ces personnes sont enregistrées à la page 3 et il est indiqué à la colonne LM 05 que la raison de leur départ est la maladie.

ID	ID du tableau des départs (Mettre le N° de LMEM)	Ecrire les noms de toutes les personnes qui sont parties en raison de maladie au cours des 4 dernières années. Ces personnes doivent figurer sur la fiche de toutes les personnes qui vivaient dans le ménage au cours des 4 dernières années et qui sont parties pour diverses raisons (voir page 3)	Est ce que "... " sera de retour dans les 6 prochains mois? 1=oui 2=non	"....." a-t-elle joué un rôle actif dans les activités du ménage au cours des 12 mois précédents son départ en raison de maladie? 1=oui 2=non->LILL8	Au cours des 12 mois précédents son départ en raison de maladie, combien de temps "....." a exercé des activités agricoles/élevage ou autres activités pour le ménage? Mettre le nombre de mois eg 1-12	Quelles ont été les 3 principales activités exercées par "....." au cours des 12 mois précédents son départ en raison de maladie? Ecrire le numéro correspondant à l'activité. Si la personne n'a exercé qu'une seule activité, mettre le code de l'activité au n°1 puis inscrire 88 aux n° 2 et 3.			Quels ont été les principaux effets que ce départ en raison de maladie a eu sur votre ménage? S'il y en a, indiquer les effets sur chacune des catégories suivantes: Agriculture/élevage Autre source d'argent Epargne/crédit Sur vos enfants Sur votre alimentation					Quelles ont été les 3 principales stratégies adoptées par votre ménage pour faire face à des effets éventuels causés par le départ de "....." en raison de maladie sur les activités agricoles et d'élevage dans votre ménage? S'il n'y a qu'une seule stratégie, écrire le code correspondant n° 1, puis mettre 88 aux n° 2 et 3.			Y a-t-il d'autres effets ou stratégies que le répondant peut ajouter? Les inscrire sur les lignes en bas du tableau en les faisant correspondre au n° de la personne qui est partie en raison de maladie
						1 ^{ère}	2 ^{ème}	3 ^{ème}							1 ^{ère}	2 ^{ème}	
LILL	LILL 1	Amazina	LILL 2	LILL 3	LILL 4	LILL 5	LILL 6	LILL 7	LILL 8	LILL 9	LILL 10	LILL 11	LILL 12	LILL 13	LILL 14	LILL 15	LILL 16
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
Notes pour LILL 16																	
Personne n°:									Personne n°:								

Codes communs pour l'Activite, Effets sur les menages et les Strategies dans les Tableaux 1.2, 1.4, 1.5, 1.6, et 1.7.

Codes d'activités	Les effets sur les ménages	Stratégies éventuelles pour faire face aux effets sur les travaux agricoles/élevage
1=Agriculteur/éleveur 2 =Salarié agricole 3=Manoeuvre 4=Artisan indépendant 5=Artisan salarié 6=Commerce 7=Fonctionnaire 8=Aide familiale 9=Elève, étudiant 10=Ménagère 11=Garde malade 12=Travaille dans des mines 13=Pêche 14=Autre 88=Exerce une seule activité 99=Sans activité	(1) Effets sur les activités agricoles/élevage, s'il y a lieu	1=Faire appel à d'autres personnes pour vivre dans le ménage 2=Payer la main d'oeuvre agricole (et/ou pour garder le bétail) 3=S'associer à d'autres ménages pour gagner de la main d'oeuvre 4=Abandon scolaire/l'argent destiné aux frais de scolarité a diminué 5=Cultiver de moins en moins de terre/mise en jachère d'une partie de la terre 6=Mise en location des champs 7=Louer les champs des membres de la famille 8= demande de crédit ou d'aide aux membres de la famille 9=Abandonner certaines cultures pour pratiquer les culture de rente (Spécifier. De: A:) 10=Apprendre aux enfants les techniques culturales 11=Sarclage de moins en moins de cultures 12=les heures de travail dans les champs ont augmenté 13=Réduction du nombre de repas 14=Envoyer les enfants chez d'autres parents 15=Abandonner certaines cultures au profit de celles ne nécessitant pas beaucoup de main d'oeuvre(Spécifier: de A: 16=vente du bétail 17=Vente de la terre (parcelle) 18=Ventes des avoirs du ménage (exclue la terre)
	(10) Aucun effet (11) Réduction de la main d'oeuvre agricole (12) Perte de la terre (propre ou louée) (13) les connaissances en matière agricole/élevage sont insuffisantes (14) (15)	
	(2) Effets sur les autres activités générateurs de revenus, s'il y a lieu	
	(20) Aucun effet (21) Réduction de l'argent provenant des activités non agricoles (22) Le salaire agricole a diminué (23) Les transferts d'argent en provenance des membres de la famille ont diminué (24) (25)	
	(3) Effets sur l'épargne, le crédit , s'il en a	
	(30) Aucun effet (31) Nous avons utilisé notre épargne (32) Les dettes ont augmenté (33) (34)	
	(4) Effets sur l'alimentation, s'il y en a	
	(40) Aucun effet (41) L'alimentation s'est détériorée (42) L'alimentation s'est beaucoup améliorée (43) Le nombre de repas a diminué (44) Le nombre de repas a augmenté (45)	
	(5) Effets sur les enfants, s'il y en a	
	(50) Aucun effet (51) Les enfants ont abandonné les écoles (52) Le temps que les adultes consacraient à l'entretien des enfants est réduit (53) Perte de connaissance sur les techniques agricoles suite au départ d'un technicien (54) Apprendre les techniques agricoles aux enfants (55) Envoyer les enfants chez d'autres parents	